

とざとぅ
桃里節
(本調子)

とざとぅ すいま かふ すいま
1. 桃里とざとぅている島すいまや果報かふぬ島すいまやりば

からだき まい はんじょう
柄岳からだきば前まいなうはんじょうやきはんじょう繁昌
ヨーサティヨーヒ - ヨンナ

からだぎ ぬぶ う くだ み
2. 柄岳からだぎに登ぬぶていう押し下くだし見みりば

いにあわ みらく ゆがふ
稲粟いにあわぬみらくなうゆがふりゆがふ弥勒ゆがふ世果報
ヨーサティヨーヒーヨンナ

あか はな にさんぐわつい さ
3. 赤あかゆらぬ花はなや二にさんぐわつい、三月さどさうさ咲さちさゆる

ば はな さ
我がばけらはなぬ花さやいつさいんさ咲さちさゆるさ
ヨーサティヨーヒーヨンナ

はな いるちゅ さくらばな
4. 花はなぬ色いるちゅ美さくらばならさ桜さくらばな花さくらばなでむぬ

みやらび ちゅ ばすいま
女みやらび童ちゅぬ美ばすいまらさ我ばすいま島ばすいまでむぬ
ヨーサティヨーヒーヨンナ

桃里の島は果報の島

柄岳を前にして、とても繁盛している

柄岳に登って島を見渡せば

稲粟の実りがすばらしく豊かだ

でいこの花は2、3月に咲く

桃里の花は年中咲いている

花が美しいのは桜の花

乙女が美しいのは桃里の島

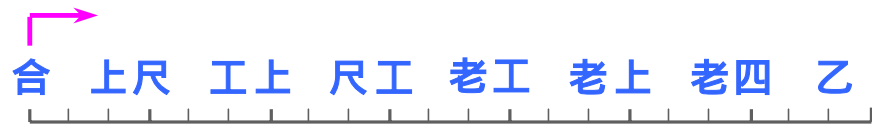
<解説>

八重山の土地誉めの歌の多くは、庶民の労働意欲をあおるために役人が政策的に作ったものといわれています。
石垣島にあった桃里村は建設されてまもなく疫病と津波により廃村となりました。

<八重山>

桃里節（早）（本調子） 尺 = 尺#

歌:合老四上尺工五



合 上尺 老工 老五 老工 老尺 老工 尺上 四老 四上 合

と	と	る	す	や	か	ぬ	う	す	い	ま
から	だ	に	ぬ	て	う	く	う	だ	あ	し
あ	ゆ	ぬ	は	や	に	さん	が	あ	つ	い
は	な	ぬ	ち	さ	さ	くら	あ	ば	あ	な

上 尺工 老尺 工上 尺合 老上 老上 老尺 五工 老尺 工

や	あ	り	い	ば	か	ら	だ	ぎ	ば	ま	い	な	し	い
み	い	り	い	ば	い	に	あ	わ	ぬ	な	う	り	や	い
さ	あ	ち	う	る	ば	が	け	ら	ぬ	は	な	や	あ	あ
で	え	む	う	ぬ	み	や	ら	び	ぬ	ち	ゆ	ら	さ	あ

合 上老 上四 老四 乙合 上合 上尺 工上 尺工 老工 老

う	や	き	は	ん	じ	よ	お	さ	て	い	よ	お
み	る	く	ゆ	が	ふ							
い	つ	い	ん	ゆ	さ	ち	ゆ	さ				
ば	す	い	ま	で	む	ぬ						

上 老四 乙合 上

ひ	よ	ん	な
---	---	---	---

1. 桃里ている島や果報ぬ島やりば 柄岳ば前なしうやき繁昌
ヨーサティヨーヒーヨンナ
2. 柄岳に登てい押し下し見りば 稲粟ぬなうり弥勒世界報
ヨーサティヨーヒーヨンナ
3. 赤ゆらぬ花や二、三月どう咲ちゆる
我がけらぬ花やいついん咲ちゆさ
ヨーサティヨーヒーヨンナ
4. 花ぬ色美らさ桜花でむぬ 女童ぬ美らさ我島でむぬ
ヨーサティヨーヒーヨンナ